



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2530

2008

I. Nos. 45158-45181

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

UNITED NATIONS • NATIONS UNIES



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2530

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 2012
All rights reserved
Manufactured in the United Nations

Print ISBN: 978-92-1-900495-5
e-ISBN: 978-92-1-054989-9

Copyright © Nations Unies 2012
Tous droits réservés
Imprimé aux Nations Unies

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in August 2008
Nos. 45158 to 45181*

No. 45158. South Africa and Ukraine:

Convention between the Government of the Republic of South Africa and the Cabinet of Ministers of Ukraine for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Kyiv, 28 August 2003 3

No. 45159. South Africa and Bulgaria:

Convention between the Republic of South Africa and the Republic of Bulgaria for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Sofia, 29 April 2004 71

No. 45160. South Africa and Kuwait:

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the State of Kuwait for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Kuwait, 17 February 2004 135

No. 45161. South Africa and Swaziland:

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Kingdom of Swaziland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Pretoria, 23 January 2004 199

No. 45162. Turkey and Portugal:

Cultural Agreement between the Republic of Turkey and the Portuguese Republic. Ankara, 5 December 1988 237

No. 45163. Germany and United States of America:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Lear Siegler Services (DOCPER-AS-66-01) (VN 82)". Berlin, 4 March 2008 243

No. 45164. Germany and United States of America:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Booz Allen Hamilton (DOCPER-AS-39-09) (VN 295)". Berlin, 15 April 2008..... 245

No. 45165. Germany and United States of America:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Sparta, Inc. (DOCPER-AS-40-02) (VN 302)". Berlin, 15 April 2008..... 247

No. 45166. Germany and United States of America:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-04) (VN 303)". Berlin, 15 April 2008..... 249

No. 45167. Germany and United States of America:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Complex Solutions, Inc. (DOCPER-AS-59-02), Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-03) (VN 292)". Berlin, 15 April 2008 251

No. 45168. Germany and United States of America:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-10), Northrop Grumman Information Technology, Inc. (DOCPER-AS-13-06) (VN 428)". Berlin, 15 April 2008..... 253

No. 45169. Germany and Eritrea:

Agreement between the Government of Eritrea and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation (Project: Housing Development). Asmara, 24 March 1994 255

No. 45170. Germany and Eritrea:

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the State of Eritrea concerning financial